



Smart Battery Smart PAPS 208 A1

GB IE NI

Smart Battery

Translation of the original instructions

NL BE

Smart accu

Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

FR BE

Batterie Smart

Traduction de la notice originale

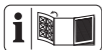
DE AT CH

Smart-Akku

Originalbetriebsanleitung

IAN 505110_2501

IE NI BE



GB IE NI

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NI	Translation of the original instructions	Page	4
FR/BE	Traduction de la notice originale	Page	23
NL/BE	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	Pagina	45
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	65

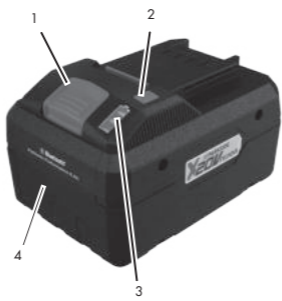


Table of Contents

Introduction.....	5	Connecting the battery to the Parkside app.....	12
Proper use.....	5	Functions of the Parkside app.....	13
Scope of delivery/ accessories.....	6	Information on the working modes.....	13
Overview.....	6	Data protection notice.....	13
Technical data.....	6		
Safety information.....	7	Operation.....	14
Meaning of the safety information.....	7	Used batteries.....	14
Pictograms and symbols.....	8	Cleaning, maintenance and storage.....	14
Symbols used in the instruction manual.....	8	Cleaning.....	14
General Safety Warnings.....	8	Maintenance.....	14
		Storage.....	14
Preparation.....	10	Disposal/ environmental protection.....	15
Information on the batteries.....	10	Dispose of batteries in an environmentally friendly manner.....	15
Checking the battery charge level.....	11		
Inserting and removing the battery into/from the cordless device.....	11	Service.....	16
		Guarantee.....	16
Parkside app.....	11	Repair service.....	19
Requirements for using the Parkside app.....	11	Service Centre.....	19
Enabling/disabling Bluetooth® at the battery.....	12	Importer.....	19
		Spare parts and accessories.....	20
		Translation of the original EU declaration of conformity.....	21

Introduction

Congratulations on purchasing your new smart batteries (hereafter referred to as device or power tool). You have chosen a high-quality device. This device was quality-tested and subjected to a final inspection during production, therefore ensuring proper functioning of your device.



The instruction manual forms part of this device. It contains important information on safety, use and disposal. Read the instruction manual carefully. Familiarise yourself with the controls and how to use the device correctly. Use the device only as described and for the stated fields of application. Store the instruction manual carefully and ensure that all documents are handed over in the event that the device is passed on to another user.

Proper use

This device is only intended for the following use:

- Operating devices of the series **X 20 V TEAM**
- Charging with chargers of the series **X 20 V TEAM**

This smart battery enables the smart function in “ready to connect” PARKSIDE Performance devices.

Any other use that is not expressly permitted in this instruction manual may pose a serious hazard to the user and result in damage to the device. The operator or user of the machine is responsible for any accidents or personal injury and/or material damage to third parties or their property. The machine is intended to be used by do-it-yourselfers. It was not designed for heavy commercial use. The warranty is void in the case of commercial use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

Scope of delivery/ accessories

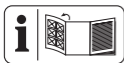
Unpack the device and check that everything is present.

Dispose of the packaging material properly.

- Battery
- Translation of the original instructions

The charger is not included in delivery.

Overview



The illustrations for the device can be found on the front fold-out page.

- 1 Battery release
- 2 Button (Charge level indicator)
- 3 Charge level indicator
- 4 Battery

Technical data

Rechargeable Battery (Li-Ion) Smart PAPS 208 A1

Number of battery cells .. 10
 Rated voltage U 20 V =
 Capacity 8.0 Ah
 Weight \approx 1 kg

Energy 160 Wh
 transmitted power
 \leq 20 dBm
 frequency band
 2400–2483.5 MHz
 Temperature \leq 50 °C
 – Charging 4 – 40 °C
 – Operation 4 – 50 °C
 – Storage 15 – 25 °C

Charging time

We recommend that you only charge this rechargeable battery with the following chargers: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLGL 20 A1, PDSLGL 20 B1, PDSLGL 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

The charging time is influenced by factors such as the temperature of the environment and the battery, as well as the mains voltage applied, and may therefore deviate from the specified values.

Charging time (min.)	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A4 PLG 20 C1	240
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLГ 20 A1 PDSLГ 20 B1	120
PLG 201 A1	500
Smart PLGS 2012 A1	50

Safety information

This section deals with the basic safety instructions for using the device.

⚠ WARNING! Injury and property damage due to improper handling of battery. Observe the safety information and notes on charging and proper use as shown in the instruction manual for your battery and charger from the series **X 20 V TEAM**. A detailed description of the charging process and further information can be found in these

separate operating instructions.

Meaning of the safety information

⚠ DANGER! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is severe bodily injury or death.

⚠ WARNING! If you do not observe this safety instruction, an accident may occur. The result of which is likely severe bodily injury or death.

⚠ CAUTION! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is likely minor or moderate bodily injury.

NOTICE! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is possible damage to property.

Pictograms and symbols

Symbols on the battery



The device is part of the **X 20 V TEAM** series and can be operated with batteries of the **X 20 V TEAM** series. Batteries of the **X 20 V TEAM** series may only be charged using chargers of the **X 20 V TEAM** series.



Read the instruction manual carefully. Familiarise yourself with the controls and how to use the device correctly.



Button for charge level indicator



Batteries must not be disposed of with domestic waste.



Hand in the batteries at a used battery collection point where they are recycled in an environmentally friendly manner.



Do not expose the battery to direct sunlight for long periods and do not place it on a radiator (max. 50°C).

The Bluetooth® name and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such brands by Grizzly Tools GmbH & Co. KG is subject to a license. Other trademarks and brand names are the property of their respective owners.

Bluetooth



Do not throw the battery into water.



Do not throw the battery into a fire.

Symbols used in the instruction manual



Attention!

General Safety Warnings

BATTERY TOOL USE AND CARE

1. **Recharge only with a charger of the series X 20 V TEAM.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- 2. Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- 3. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- 4. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- 5. Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- 6. Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- 7. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

SERVICE

- 1. Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Special safety warnings for battery-operated tools

- **Make sure the device is switched off before inserting the battery.** Inserting a battery into a power tool that is switched on may result in accidents.
- **Recharge the batteries indoors only because the battery charger is designed for indoor use only. Danger of electric shock.**
- **To reduce the electric shock hazard, unplug the battery charger from the mains before cleaning the charger.**
- **Do not expose the battery to strong sunlight over long periods and do not leave it on a heater.** Heat damages the battery and there is a risk of explosion.
- **Allow a hot battery to cool before charging.**
- **Do not open up the battery and avoid mechanical damage to the battery.** Risk of short circuit and fumes

may be emitted that irritate the respiratory tract. Ensure fresh air and seek medical assistance.

- **Do not use non-rechargeable batteries!** The device could be damaged.
- **Only use accessories recommended by PARKSIDE.** Unsuitable accessories may cause electric shock or fire.

Preparation

Information on the batteries

- Switch off the device and remove the battery from the device before carrying out any work.
- The rechargeable battery only reaches its full capacity once it has been charged several times.
- Charge the battery before using it for the first time.

Checking the battery charge level

LEDs	Meaning
red, orange, green	Battery charged
red, orange	Battery partially charged
red	Battery needs to be charged

1. Press the button (2) next to the charge level indicator button (3) on the battery (4).
The LEDs of the charge level indicator show how much charge remains in the battery.
2. Charge the battery (4) when only the red LED on the charge level indicator (3) is illuminated.

Inserting and removing the battery into/from the cordless device

⚠ WARNING! Risk of injury due to unintentional start-up. Only insert the battery into the device once the device is fully prepared for use.

NOTICE! Risk of damage! An incorrect battery can

damage the device and battery.

Inserting the battery

1. Push the battery (4) along the guide into the battery holder.
You will hear the battery click into place.

Removing the battery

1. Press and hold the battery release (1) on the battery (4).
2. Pull the battery out of the battery holder.

PARKSIDE app



Requirements for using the PARKSIDE app

The PARKSIDE app lets you monitor the device and control certain functions.

The various functions may change with updates to the app and firmware.

Requirements

To find the device in the PARKSIDE app, your smartphone must fulfil the following requirements:

- The PARKSIDE app is installed.
- BLUETOOTH® is enabled.

Only SMART PERFORMANCE batteries can be connected to the PARKSIDE app.

Enabling/disabling BLUETOOTH® at the battery

BLUETOOTH® enable:

Press the button (2) for about 3 seconds. The centre LED lights up.

BLUETOOTH® disable:



Press the button (2). The centre LED lights up after approx. 3 seconds. Press and hold the button. The centre LED goes out after 10 seconds.


Connecting the battery to the PARKSIDE app

Notes


- Once you have connected the battery to the app, you will find it in the list Your tools.
- If you have attached the battery to a device and the device is activated, the device will be displayed under Your tools instead of the battery.
- If the battery or the device equipped with it is not displayed in the list, add the battery manually.


Connecting the battery manually

1.  **Your tools.**
2. Select **+** at the top right.
3. Follow the instructions in the app. The app scans the surroundings for available devices.
4.  Select the battery you wish to add.
5. Press Done.

6. The battery is now listed under  **Your tools** and can be selected.



Notes

- If you have attached the battery to a device, the device will be displayed under  **Your tools** after connection.

If you have any problems or questions, select .

Functions of the PARKSIDE app

If you select a battery, this will take you to the overview page.

- For detailed information on individual points, select .
- You can rename the battery if necessary. To do this, select  at the top right

Information on the working modes

	Information	Low discharge voltage	Discharge current
ECO	maximum operating time	3,0 V	60 A
Balanced	optimised to balance performance and battery life	2,8 V	80 A
Performance	Maximum performance	2,5 V	100 A
Expert	Custom settings	2,5 - 3,4 V	5-100 A

Notes

- The battery is supplied in "Performance" mode.



leting the data on the old devices to be disposed of.

Data protection notice

Please note that each end user is responsible for de-

Removed the device from the app

When a device is removed from the app, the associated data is also deleted.

1.  **Your tools.**
2.  Swipe the device's card from right to left.



3. Confirm the dialog box.

Privacy policy

see Page  More; Section Legal,  Privacy policy

Operation

Used batteries

- If the operating time is considerably shortened despite charging, this shows that the rechargeable battery is depleted and must be replaced. Only use an original replacement battery of the series **X 20 V TEAM**, which can be purchased from the online shop (see *Spare parts and accessories, p. 20*).
- Always observe the safety information in addition to the regulations

and information about environmental protection (see *Disposal/environmental protection, p. 15*).

Cleaning, maintenance and storage

⚠ WARNING! Risk of injury due to unintentional start-up. Protect yourself when performing maintenance or cleaning work. Switch off the device and remove the battery (4). You should have any repair and maintenance work that is not described in these instructions carried out by our Service Centre. Only use original replacement parts.

Cleaning

Clean the battery with a dry cloth or with a paint brush. Do not use water or metal objects.

Maintenance

The device is maintenance free.

Storage

How to store the product:

- clean,
- dry,

- protected against dust,
- protected against frost,
- out of the reach of children.
- The storage temperature for the battery is between 15°C and 25°C. Avoid extreme cold or heat during storage. This would adversely affect battery performance. Remove the battery before storing the device for a long period of time (e.g. winter storage).
- Store the battery only in a partially charged state. The charge level should be 40-60% during a longer storage period (two LEDs on the charge level indicator (3) light up).
- If stored for a longer period, check the charge level of the battery about every 3 months and recharge if necessary.
- You can select the "Storage" charging function in the app settings of the smart charger for storage. This optimally

charges the battery for storage.

Disposal/environmental protection

Dispose of batteries in an environmentally friendly manner



Do not throw batteries into domestic waste, fire (risk of explosion) or water. Damaged batteries can harm the environment and your health if poisonous fumes or liquids escape.

You are obliged to dispose of defective or used batteries in an environmentally friendly manner.

- Do not open the batteries and avoid mechanical damage. There is a risk of a short circuit and vapours may leak out, causing irritation to the respiratory tract.
- For safety reasons, batteries should be discharged before disposal.
- Tape the poles to prevent short circuits.

- Dispose of rechargeable batteries via a retailer or collection point.

- **Damaged batteries**

Handle externally damaged batteries with particular care!

- Do not touch damaged batteries with your bare hands.
- If you cannot tape the poles, place the batteries individually in a plastic bag.
- Place damaged batteries individually in a non-flammable, sealable container that can still be filled with sand.
- Take damaged batteries to a collection point with specialised personnel.

Service

Guarantee

Dear Customer,
This product is provided with a 3 year guarantee from the date of purchase. In case of defects, you have statutory rights against the

seller of the product. These statutory rights are not restricted by our guarantee presented below.

Terms of Guarantee

The guarantee period begins on the date of purchase. Please retain the original receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will repair or replace – at our choice – the product for you free of charge. This guarantee requires the defective product and proof of purchase to be presented within the three-year period with a brief written description of what constitutes the defect and when it occurred. If the defect is covered by our guarantee, you will receive either the repaired product or a new product. No new guarantee period begins on repair or replacement of the product.

Guarantee Period and Statutory Claims for Defects

The guarantee period is not extended by the guarantee service. This also applies for replaced or repaired parts. Any damages and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs arising after expiry of the guarantee period are chargeable.

Guarantee Cover

The product has been carefully produced in accordance with strict quality guidelines and conscientiously checked prior to delivery.

The guarantee applies for all material and manufacturing defects. This guarantee does not extend to cover product parts that are subject to normal wear and may therefore be considered as wearing parts (e.g. Battery-Capacity) or to cover damage to breakable parts.

This guarantee shall be invalid if the product has

been damaged, used incorrectly or not maintained. Neither does it extend to damage resulting from water, frost, lightning and fire or improper transport. Precise adherence to all of the instructions specified in the operating manual is required for proper use of the product. Intended uses and actions against which the operating manual advises or warns must be categorically avoided.

The product is designed only for private and not commercial use. The guarantee will be invalidated in case of misuse or improper handling, use of force, or interventions not undertaken by our authorised service branch.

Processing in Case of Guarantee

To ensure efficient handling of your query, please follow the directions below:

- Please have the receipt and product number (IAN 505110_2501) ready as proof of purchase for all enquiries.

- Please refer for the product number to the type plate on the product, an engraving on the product, the title page of the operating instructions (bottom left) or the sticker on the back or underside of the product.
- Should functional errors or other defects occur, please initially contact the service centre specified below by **telephone** or use the **contact form** available on *parkside-diy.com* in the category **Service**.
- After consultation with our customer service, a product recorded as defective can be sent postage paid to the service address communicated to you, with the proof of purchase (receipt) and specification of what constitutes the defect and when it occurred. In order to avoid acceptance problems and additional costs, please be sure to use only the address communicated

to you. Ensure that the consignment is not sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight. Please send the appliance inc. all accessories supplied at the time of purchase and ensure adequate, safe transport packaging.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

You can view and download these and many other manuals on *parkside-diy.com*. This QR code will take you directly to *parkside-diy.com*. Select your country and search for the operating instructions via the search mask. You

can open your operating instructions by entering the article number (IAN) 505110_2501.

Repair service

For repairs **that are not covered by warranty**, contact the service centre. They will gladly create a cost estimate for you.

- We can only work on devices which are sent in properly packed and with postage paid.
Note: Please send your device cleaned and with an indication of the defect to the address named for the service centre.
- The following are not accepted: devices sent in without prepaid postage, sent as bulky goods, sent as an Express shipment, or devices sent as any other form of special freight.
- We will dispose of defective devices you ship to us free of charge.

Service Centre

GB Service Great Britain

Tel.:
0800 051 8970
Contact form on
parkside-diy.com
IAN 505110_2501

IE Service Ireland

Tel.: 1800 851251
Contact form on
parkside-diy.com
IAN 505110_2501

NI Service Northern Ireland

Tel.:
080 81013435
Contact form on
parkside-diy.com
IAN 505110_2501

Importer

Please note that the address below is not a service address. Contact the service centre named above first.

Grizzly Tools GmbH & Co.
KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY
www.grizzlytools.de

Spare parts and accessories

You can get spare parts and accessories from www.grizzlytools.shop. If you have any problems with your order, contact us via our online shop. If you have any other questions, contact: *Service Centre, p. 19*

Name	Order No.
Battery	
Smart PAPS 208 A1	80001153
Charger	
PLG 20 C1; 2,4 A; EU	80001353
PLG 20 C1; 2.4 A; UK	80001354
PLG 20 C3; 4,5 A; EU	80001355
PLG 20 C3; 4.5 A; UK	80001356
PDSLГ 20 A1; 4,5 A; EU	80001339
PDSLГ 20 A1; 4.5 A; UK	80001340
Smart PLGS 2012 A1; 12,0 A; EU	80001247
Smart PLGS 2012 A1; 12.0 A; UK	80001248

Translation of the original EU declaration of conformity

Nr: 505110_2501_Version 1

Product: **Rechargeable Battery**

Model: **Smart PAPS 208 A1**

Category: **portable battery**

Batch: **505110_2501**

Description:

- Type: Li-Ion (Lithium-Ionen)
- Rated voltage: 20 V --- (direct current)
- Cells: 10
- Capacity: 8.0 Ah
- Energy value: 160 Wh

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

(EU) 2023/1542 • 2014/53/EU

Indication of the relevant harmonised standards or common specifications used or indication of the other technical specifications for which conformity has been declared:

Art. 6: Acid digestion, analyzed by Inductively Coupled Plasma Optical Emission Spectrometry (ICP-OES)

Art 13: EN 62841-1:2015/A11:2022 (Section 8.12)

- EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021 • (EC) No 1907/2006
- EN 62841-1:2015/A11:2022 Annex K •

EN 62133-2:2017 • EN 62133-2:2017/A1:2021

- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
- EN 61000-3-3:2013/A2:2021 •
- EN 301 489-1 V2.2.3:2019 •

Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023 •

EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:



Grizzly Tools GmbH &
Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY
11.07.2025

Signed for and on behalf
of:

Christian Frank
Authorised representative
of documentation

Sommaire

Introduction..... 24

Utilisation
conforme..... 24

Matériel
livré/Accessoires..... 25

Aperçu..... 25

Caractéristiques
techniques..... 25

Consignes de sécurité..... 26

Signification des
consignes de
sécurité..... 26

Pictogrammes et
symboles..... 27

Pictogrammes dans
la notice
d'utilisation..... 28

Avertissements de
sécurité généraux..... 28

Préparation..... 30

Remarques
concernant les
batteries..... 30

Contrôlez l'état de
charge de la
batterie..... 31

Insérer et retirer la
batterie du
chargeur..... 31

Application Parkside..... 32

Conditions
préalables à
l'utilisation de
l'application
Parkside..... 32

Activer/désactiver la
fonction Bluetooth®
sur la batterie..... 32

Connecter la
batterie à
l'application
Parkside..... 32

Fonctions de
l'application
Parkside..... 33

Informations
concernant les
modes de
fonctionnement..... 34

Politique de
confidentialité..... 34

Fonctionnement..... 34

Batteries usées..... 34

Nettoyage, entretien et stockage..... 35

Nettoyage..... 35

Maintenance..... 35

Stockage..... 35

Recyclage/protection de l'environnement..... 36

Recycler les
batteries de manière
écologique..... 36

Service..... 37

Garantie..... 37

Service de réparation.....	40
Service-Center.....	41
Importateur.....	41

Pièces de rechange et accessoires..... 41

Traduction de la déclaration UE de conformité originale.....43

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle batterie intelligente (ci-après dénommé appareil ou outil électrique).

Vous avez ainsi opté pour un produit de grande qualité. La qualité de cet appareil a été contrôlée au cours de la production, et il a été soumis à un contrôle final. Le bon fonctionnement de votre appareil est ainsi garanti.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet appareil. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement de la façon décrite et pour les domaines d'applications indiqués. Veillez à bien conserver le mode d'emploi et à remettre l'ensemble des documents en cas de cession de l'appareil à des tierces personnes.

sez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement de la façon décrite et pour les domaines d'applications indiqués. Veillez à bien conserver le mode d'emploi et à remettre l'ensemble des documents en cas de cession de l'appareil à des tierces personnes.

Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement destiné à l'utilisation suivante :

- Utilisation d'appareils appartenant à la gamme **X 20 V TEAM**
- Rechargement avec des chargeurs appartenant à la gamme **X 20 V TEAM**

Cette batterie intelligente permet de bénéficier de la fonction intelligente pour les appareils PARKSIDE-Performance disposant du « ready to connect ».

Toute autre utilisation qui n'est pas expressément préconisée dans ce mode d'emploi peut constituer un sérieux danger pour l'utilisateur et entraîner des

dommages à l'appareil. L'opérateur ou l'utilisateur de l'appareil est responsable des accidents ou des dommages causés aux autres personnes ou à leurs biens. L'appareil est destiné à être utilisé dans le domaine du bricolage. Il n'a pas été conçu pour une utilisation professionnelle constante. Une utilisation commerciale annule la garantie. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou par une manipulation incorrecte.

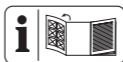
Matériel livré/Accessoires

Déballez l'appareil et vérifiez le matériel livré. Éliminez correctement les matériaux d'emballage.

- Batterie
- Traduction de la notice originale

Le chargeur n'est pas fourni.

Aperçu



Vous trouverez les représentations de l'appareil sur le volet rabattable avant.

- 1 Déverrouillage de batterie
- 2 Touche (Indicateur de charge)
- 3 Indicateur de charge
- 4 Batterie

Caractéristiques techniques

Batterie (Li-Ion)

.....	Smart PAPS 208 A1
Nombre de cellules de batterie	10
Tension assignée U ..	20 V \approx
Capacité	8,0 Ah
Poids	\approx 1 kg
Énergie	160 Wh
puissance émise . \leq 20 dBm	
bande de fréquences	2400–2483,5 MHz
Température	\leq 50 °C
– Procédure de charge	4 – 40 °C
– Fonctionnement	4 – 50 °C
– Stockage	15 – 25 °C

Temps de charge

On recommande de charger cette batterie rechargeable uniquement avec les chargeurs suivants : PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLGL 20 A1, PDSLGL 20 B1, PDSLGL 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Le temps de charge est influencé entre autres par des facteurs tels que la température ambiante et celle de la batterie, ainsi que par la tension d'alimentation présente et peut par conséquent ne pas correspondre le cas échéant aux valeurs indiquées.

Temps de charge (en min)	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A4 PLG 20 C1	240
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLGL 20 A1 PDSLGL 20 B1	120
PLG 201 A1	500

Temps de charge (en min)	Smart PAPS 208 A1
Smart PLGS 2012 A1	50

Consignes de sécurité

Cette section couvre les consignes de sécurité de base relatives à l'utilisation de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT !

Dommages corporels et dégâts matériels liés à une manipulation inadaptée de la batterie. Respectez les consignes de sécurité et informations relatives au chargement et à l'utilisation correcte qui sont indiquées dans le mode d'emploi de votre batterie et chargeur de la gamme **X 20 V TEAM**. Vous trouverez une description détaillée du processus de charge et de plus amples informations dans ce mode d'emploi séparé.

Signification des consignes de sécurité

⚠ DANGER ! Si vous ne suivez pas cette consigne

de sécurité, un accident se produira. Cela entraînera des blessures graves, voire la mort.

⚠ AVERTISSEMENT ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident peut se produire. Cela peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

⚠ PRUDENCE ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des blessures physiques mineures ou modérées.

REMARQUE ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des dommages matériels.

Pictogrammes et symboles

Symboles sur la batterie



L'appareil fait partie de la gamme **X 20 V TEAM** et peut être utilisé avec les batteries de la gamme **X 20 V TEAM**. Les batteries de la gamme **X 20 V TEAM** doivent être chargées uniquement avec des chargeurs appartenant à la gamme **X 20 V TEAM**.



Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil.



Touche d'affichage de l'état de charge



Les batteries ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers.



Veillez déposer les batteries à un point de collecte pour batteries usagées, où elles seront recyclées écologiquement.



La batterie ne doit pas être exposée pendant une longue durée à un ensoleillement important ni être posée sur des radiateurs (max. 50 °C).

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Grizzly Tools GmbH und Co. KG est soumise à licence. Les autres logos et noms de marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.



Ne jetez pas la batterie dans l'eau.



Ne jetez pas la batterie dans le feu.

Pictogrammes dans la notice d'utilisation



Attention !

Avertissements de sécurité généraux

UTILISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRECAUTIONS D'EMPLOI

1. **Ne recharger qu'avec le chargeur de la série X 20 V TEAM.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
2. **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
3. **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une**

borne à une autre. Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.

- 4. Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- 5. Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.
- 6. Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température**

excessive. Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.

- 7. Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- 1. Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

Consignes de sécurité spécifiques pour les appareils sans fil

- **Assurez-vous que l'appareil est bien éteint avant d'insérer la batterie.** L'insertion de la batterie dans un outil électrique en marche peut entraîner des accidents.
- **Chargez vos batteries uniquement à l'intérieur, car le chargeur est prévu uniquement à cet effet. Risque d'électrocution.**
- **Afin de réduire le risque d'électrocution, débranchez la fiche du chargeur de la prise de courant avant de procéder au nettoyage.**
- **N'exposez pas la batterie à un fort rayonnement solaire pendant une période prolongée et ne la posez pas sur un radiateur.** La chaleur endommage la batterie et il existe un risque d'explosion.
- **Lorsqu'une batterie est chaude, laissez-la re-**

froidir avant de la charger.

- **N'ouvrez pas la batterie et évitez un endommagement mécanique de la batterie.** Il y a un risque de court-circuit et d'émanation de vapeurs qui irritent les voies respiratoires. Veillez à un apport d'air frais et consultez également un médecin.
- **N'utilisez pas de batteries non rechargeables.** L'appareil pourrait être endommagé.
- **Utiliser uniquement les accessoires recommandés par PARKSIDE.** Des accessoires inadaptés peuvent provoquer un choc électrique ou un incendie.

Préparation

Remarques concernant les batteries

- Éteignez l'appareil et retirez la batterie avant de travailler sur l'appareil.

- La batterie n'atteint sa pleine capacité qu'après plusieurs chargements.
- Procédez au chargement de la batterie avant la première utilisation.

Contrôlez l'état de charge de la batterie

LED	Signification
rouge, orange, vert	batterie chargée
rouge, orange	batterie partiellement chargée
rouge	la batterie doit être chargée

1. Appuyez sur la touche (2) à côté de l'indicateur de charge (3) sur la batterie (4). Les LED de l'indicateur de charge affichent l'état de charge de la batterie.
2. Rechargez la batterie (4) lorsqu'il ne reste plus que la LED rouge allumée sur l'indicateur de charge (3).

Insérer et retirer la batterie du chargeur

AVERTISSEMENT !

Risque de blessures lié au

démarrage involontaire de l'appareil. Insérez la batterie dans l'appareil uniquement lorsque celui-ci est entièrement prêt à être utilisé.

REMARQUE ! Risque de dommages ! Une batterie de type inadapté peut endommager l'appareil et la batterie.

Insérer la batterie

1. Glissez la batterie (4) le long du rail de guidage dans le support de batterie. La batterie se bloque avec un déclic.

Retirer la batterie

1. Appuyez sur le déverrouillage de la batterie (1) situé sur la batterie et maintenez-le enfoncé (4).
2. Retirez la batterie du support de batterie.

Application PARKSIDE



Conditions préalables à l'utilisation de l'application PARKSIDE

L'application PARKSIDE vous permet de surveiller l'appareil et de commander certaines fonctions. Les différentes fonctions peuvent évoluer avec les mises à jour de l'application et du micrologiciel.

Conditions préalables

Pour trouver l'appareil dans l'application PARKSIDE, votre smartphone doit remplir les conditions suivantes :

- L'application PARKSIDE est installée.

- La fonction BLUETOOTH® est activée.

Seules les batteries SMART PERFORMANCE peuvent être connectées à l'application PARKSIDE.

Activer/désactiver la fonction BLUETOOTH® sur la batterie

Activer la fonction BLUETOOTH® : Appuyez sur la touche (2) pendant 3 secondes environ. La LED au centre est allumée.

Désactiver la fonction BLUETOOTH® : Appuyez sur la touche (2). La LED au centre s'allume au bout de 3 secondes environ. Maintenez la touche enfoncée. La LED au centre s'éteint au bout de 10 secondes.

Connecter la batterie à l'application PARKSIDE




Remarques


- Si vous avez déjà connecté la batterie une fois à l'application, elle sera visible dans la liste Vos appareils.
- Si vous avez mis en place la batterie sur un

appareil et l'appareil est activé, vous verrez s'afficher l'appareil à la place de la batterie sous Vos appareils.


- Si la batterie ou l'appareil dans lequel elle est insérée n'apparaît pas dans la liste, ajoutez la batterie manuellement.


Connecter la batterie manuellement

1.   **Vos appareils.**
2. Sélectionnez en haut à droite **+**.
3. Suivez les instructions de l'application. L'application scanne les environs à la recherche d'appareils disponibles.
4.  Sélectionnez la batterie que vous souhaitez ajouter.
5. Appuyez sur Prêt.

6. La batterie apparaît maintenant sous  **Vos appareils** et peut être sélectionnée.



Remarques

- Si vous avez mis en place la batterie sur un appareil, vous verrez s'afficher l'appareil sous  **Vos appareils**.

En cas de problèmes ou pour toutes questions, sélectionnez .

Fonctions de l'application PARKSIDE

En sélectionnant la batterie, vous arrivez ainsi sur la page d'aperçu.

- Pour obtenir des informations détaillées sur les différentes rubriques, sélectionnez .
- Vous pouvez si besoin renommer la batterie. Pour ce faire, sélectionnez  en haut à droite

Informations concernant les modes de fonctionnement

	Information	Faible tension de décharge	Courant de décharge
ECO	autonomie maximale de la batterie	3,0 V	60 A
Balanced	réglage optimisé entre performance et autonomie de la batterie	2,8 V	80 A
Performance	performance maximale	2,5 V	100 A
Expert	paramétrages individuels	2,5 - 3,4 V	5-100 A

Remarques

- À la livraison, la batterie est en mode « Performance ».


Politique de confidentialité

Veillez noter que chaque utilisateur est le seul responsable de la suppression des données sur l'appareil usagé à recycler.

Retirer l'appareil de l'application

Lorsqu'un appareil est retiré de l'application, les données associées sont également effacées.


1.   Vos appareils.

2.  Faites glisser la carte de l'appareil de la droite vers la gauche.



3. Confirmez la boîte de dialogue.

Politique de confidentialité

voir Page  Plus; section Informations légales,  Politique de confidentialité

Fonctionnement

Batteries usées

- Si la durée de fonctionnement est considérablement réduite malgré

un chargement régulier, cela indique que la batterie est usée et qu'il faut la remplacer. Utilisez uniquement une batterie de remplacement d'origine de la gamme **X 20 V TEAM**, que vous pouvez acheter sur la boutique en ligne (voir *Pièces de rechange et accessoires*, p. 41).

- Dans tous les cas, veuillez respecter les consignes de sécurité ainsi que les dispositions et instructions relatives à la protection de l'environnement (voir *Recyclage/protection de l'environnement*, p. 36).

Nettoyage, entretien et stockage

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Protégez-vous lors des travaux de maintenance et de nettoyage. Éteignez l'appareil et retirez la batterie (4).

Faites effectuer les travaux de réparation et de maintenance qui ne sont pas mentionnés dans cette notice par notre Centre de service après-vente. Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Nettoyage

Nettoyez la batterie avec un chiffon sec ou avec un pinceau.

N'utilisez pas d'eau ou d'objets métalliques.

Maintenance

L'appareil ne demande aucune maintenance.

Stockage

Consignes relatives aux conditions de stockage :

- propre,
- sec,
- à l'abri de la poussière,
- à l'abri du gel,
- hors de portée des enfants.
- La température de stockage de la batterie est comprise entre 15 °C et 25 °C. Évitez une chaleur ou un froid extrême pendant le stockage. La

batterie perdrait sinon en performance.

Retirez la batterie de l'appareil avant un stockage prolongé (p. ex., hivernage).

- Ne stockez la batterie qu'à moitié chargée. L'état de charge doit s'élever à 40-60 % pendant un stockage prolongé (deux LED de l'indicateur de charge (3) sont allumées).
- Pendant une période de stockage prolongée, vérifiez tous les 3 mois environ l'état de charge de la batterie et rechargez si nécessaire.
- Dans les paramètres de l'application du chargeur Smart, vous pouvez sélectionner la fonction de charge « Entreposage » pour le stockage. Le chargement de la batterie est ainsi optimal pour le stockage.

Recyclage/ protection de l'environnement

Recycler les batteries de manière écologique



La batterie ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers, dans le feu (risque d'explosion) ou dans l'eau. Les batteries endommagées présentent un risque pour l'environnement et pour votre santé en cas de fuites de vapeurs ou de liquides toxiques.

Vous avez l'obligation de recycler de manière écologique les batteries défectueuses ou usagées.

- N'ouvrez pas les batteries et évitez un endommagement mécanique. Il y a un risque de court-circuit et d'émanation de vapeurs qui irritent les voies respiratoires.
- Pour des raisons de sécurité, les batteries doivent être déchargées avant le recyclage.

- Appliquez du ruban adhésif sur les bornes afin d'éviter les courts-circuits.

- Recyclez les batteries auprès du magasin ou d'un point de collecte.

- **Batteries endommagées**

Manipulez des batteries endommagées à l'extérieur avec une précaution extrême !

- Ne touchez pas de batteries endommagées à mains nues.
- Si vous ne pouvez pas appliquer du ruban adhésif sur les bornes, restituez les batteries séparément, chacune emballée dans un sac plastique.
- Restituez des batteries endommagées séparément dans un contenant incombustible, qui peut en plus être rempli de sable.
- Déposez des batteries endommagées dans un point de col-

lecte employant du personnel qualifié.

Service

Garantie

Chère cliente, cher client, ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat. En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit – selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil

défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette délai de trois ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier.

Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle délai de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication.

Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. Batterie-Capacité) ou pour des dommages affectant les parties fragiles. Cette garantie est nulle si l'appareil a été endommagé, mal utilisé ou non entretenu. Il en va de même pour des dommages provoqués par l'eau, le gel, la foudre ou le feu ou un transport inadapté. Il en va de même pour des dommages provoqués par l'eau, le gel, la foudre ou le feu ou un transport inadapté. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur.

Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

L'appareil est destiné à un usage privé uniquement et non à un usage commercial. La garantie est nulle en cas de mauvaise utilisation et de manipulation inappropriée, d'usage de la force et d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de service agréé.

Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 505110_2501) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique du produit, d'une gravure sur le produit, de la page de titre

du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous du produit.

- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, contactez d'abord le centre de service désigné ci-dessous par **téléphone** ou utilisez notre **formulaire de contact**, que vous trouverez sur *parkside-diy.com* dans la catégorie **Service**.
- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous

que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.



Sur le site *parkside-diy.com*, vous pouvez consulter et télécharger ce manuel et bien d'autres. Ce QR code vous permet d'accéder directement au site *parkside-diy.com*.

Sélectionnez votre pays et recherchez les modes d'emploi à l'aide du masque de recherche. En saisissant la référence produit (IAN) 505110_2501, vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi.

Service de réparation

Pour les réparations **ne relevant pas de la garantie**, adressez-vous au Centre de SAV. Il vous établira volontiers un devis.

- Nous pouvons traiter uniquement les appareils qui ont été expédiés avec un emballage et un affranchissement suffisants.
Remarque : Veuillez envoyer votre appareil nettoyé en indiquant le défaut à l'adresse connue du Centre de SAV.
- Ne seront pas acceptés les appareils envoyés en port dû ainsi que les appareils envoyés comme produits encombrants, en express ou par tout autre mode de transport spécial.

- Nous recyclons gratuitement vos appareils défectueux que vous nous renvoyez.

Service-Center



Service France

Tel.: 0800 907612

Formulaire de contact à
parksideside-diy.com
IAN 505110_2501



Service Belgique

Tel.: 0800 12614

Formulaire de contact à
parksideside-diy.com
IAN 505110_2501

Importateur

Veillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le Centre de SAV cité ci-dessus.

Grizzly Tools GmbH & Co.
 KG

Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 ALLEMAGNE

www.grizzlytools.de

Pièces de rechange et accessoires

Vous obtiendrez des pièces de rechange et accessoires à l'adresse www.grizzlytools.shop. En cas de problèmes lors de la passation de votre commande, contactez-nous via notre boutique en ligne. Pour toute autre question, adressez-vous à : *Service-Center, p. 41*

Désignation	N° de commande
Batterie	
Smart PAPS 208 A1	80001153
Chargeur	
PLG 20 C1; 2,4 A; EU	80001353
PLG 20 C1; 2.4 A; UK	80001354

Désignation	N° de commande
PLG 20 C3; 4,5 A; EU	80001355
PLG 20 C3; 4.5 A; UK	80001356
PDSLГ 20 A1; 4,5 A; EU	80001339
PDSLГ 20 A1; 4.5 A; UK	80001340
Smart PLGS 2012 A1; 12,0 A; EU	80001247
Smart PLGS 2012 A1; 12.0 A; UK	80001248

Traduction de la déclaration UE de conformité originale

Nr: 505110_2501_Version 1

Produit: **Batterie**

Modèle: **Smart PAPS 208 A1**

Catégorie: **batterie portable**

Lot: **505110_2501**

Description :

- Type : Li-Ion (Lithium-Ionen)
- Tension assignée : 20 V $\overline{\text{---}}$ (courant continu)
- Cellules : 10
- Capacité: 8,0 Ah
- Valeur énergétique : 160 Wh

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

(EU) 2023/1542 • 2014/53/EU

Références des normes harmonisées appliquées ou des spécifications conjointes prises pour bases, ou indication des spécifications techniques diverses dont la conformité est déclarée :

Art. 6: Acid digestion, analyzed by Inductively Coupled Plasma Optical Emission Spectrometry (ICP-OES)

Art 13: EN 62841-1:2015/A11:2022 (Section 8.12)

- EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021 • (EC) No 1907/2006
- EN 62841-1:2015/A11:2022 Annexe K •

EN 62133-2:2017 • EN 62133-2:2017/A1:2021

- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

- EN 61000-3-3:2013/A2:2021 •

EN 301 489-1 V2.2.3:2019 •

Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023 •

EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:

CE Grizzly Tools GmbH &
Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ALLEMAGNE
11.07.2025

Signé pour et au nom de :



Christian Frank
Mandataire de documenta-
tion

Inhoudsopgave

Inleiding..... 46

Reglementair gebruik.....	46
Inhoud van het pakket/ accessoires.....	47
Overzicht.....	47
Technische gegevens.....	47

Veiligheidsaanwijzing en.....48

Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen.....	48
Pictogrammen en symbolen.....	49
Pictogrammen in de gebruiksaanwijzing.....	49
Algemene veiligheidsaanschuivingen.....	50

Vorbereiding.....52

Opmerkingen over accu's.....	52
Laadstatus van de accu controleren.....	52
De accu in het accugevoede apparaat plaatsen en verwijderen.....	52

Parkside app.....53

Voorwaarden voor het gebruik van de Parkside app.....	53
---	----

Bluetooth® aan de accu activeren/ deactiveren.....	53
De accu aansluiten op de Parkside app.....	53
Functies van de Parkside app.....	54
Informatie over de bedrijfsmodi.....	55
Verklaring gegevensbescherming.....	55

Bedrijf.....56

Gebruikte accu's.....	56
-----------------------	----

Reiniging, onderhoud en opslag..... 56

Reiniging.....	56
Onderhoud.....	56
Opslag.....	56

Afvoeren/ milieubescherming..... 57

Accu's milieuvriendelijk afvoeren.....	57
--	----

Service..... 58

Garantie.....	58
Reparatie-service.....	61
Service-Center.....	61
Importeur.....	61

Reserveonderdelen en toebehoren..... 62

Vertaling van de originele EU-conformiteitsverklaring..... 63

Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe Smart accu (hierna "apparaat" of "elektrisch gereedschap" genoemd).

U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Dit apparaat werd tijdens de productie op kwaliteit gecontroleerd en aan een eindcontrole onderworpen. Een goede werking van uw apparaat is daarom gegarandeerd.



Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Ze bevat belangrijke instructies over de veiligheid, het gebruik en de afvoer van het apparaat. Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. Maak u vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat. Gebruik het apparaat alleen zoals be-

schreven en alleen voor de vermelde doeleinden. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documentatie mee wanneer u het apparaat aan derden doorgeeft.

Reglementair gebruik

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het volgende gebruik:

- Gebruiken van apparaten van de reeks **X 20 V TEAM**
- Opladen met opladers van de reeks **X 20 V TEAM**

Deze Smart-accu maakt de Smart-functie mogelijk op PARKSIDE-performance apparaten met "ready to connect".

Elk ander gebruik dat in deze handleiding niet expliciet wordt toegestaan, kan leiden tot schade aan het apparaat en kan een ernstig risico voor de gebruiker inhouden. De bediener of gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor letsel- of materiële schade aan derde partijen of hun eigendom. Het apparaat is

bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het is niet ontworpen voor continu commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik of uit een foute bediening.

Inhoud van het pakket/ accessoires

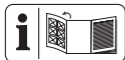
Pak het apparaat uit en controleer de inhoud van het pakket.

Voer het verpakkingsmateriaal af zoals reglementair voorgeschreven.

- Accu
- vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

De lader is niet in de levering inbegrepen.

Overzicht



De afbeeldingen van het apparaat bevinden zich op de uitvouwpagina vooraan.

- 1 Accu-ontgrendeling

- 2 Toets (Laadstatusindicator)
- 3 Laadstatusindicator
- 4 Accu

Technische gegevens

Accu (Li-Ion)

..... **Smart PAPS 208 A1**

Aantal accucellen 10

Nominale spanning *U*

..... 20 V =

Capaciteit 8,0 Ah

Gewicht \approx 1 kg

Energie 160 Wh

zendvermogen \leq 20 dBm

frequentieband

..... 2400–2483,5 MHz

Temperatuur \leq 50 °C

– Laadproces 4 – 40 °C

– Bedrijf 4 – 50 °C

– Opslag 15 – 25 °C

Laadtijden

U wordt aangeraden deze oplaadbare batterij alleen op te laden met de volgende opladers: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLGS 20 A1, PDSLGS 20 B1, PDSLGS 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

De laadtijd wordt beïnvloed door factoren als de temperatuur van de omgeving en de accu, alsmede de toegepaste netspanning, en kan daarom afwijken van de opgegeven waarden.

Laadtijd (min.)	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A4 PLG 20 C1	240
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLГ 20 A1 PDSLГ 20 B1	120
PLG 201 A1	500
Smart PLGS 2012 A1	50

Veiligheidsaanwijzingen

Dit gedeelte behandelt de basisveiligheidsmaatregelen bij het gebruik van het apparaat.

⚠ WAARSCHUWING!

Persoonlijk letsel en materiële schade door ondeskundige omgang met de accu. Neem de veiligheidsinstruc-

ties en informatie over opladen en correct gebruik in de gebruiksaanwijzing van uw accu en oplader van de serie in acht **X 20 V TEAM**. Een gedetailleerde beschrijving van het laadproces en andere informatie vindt u in de aparte gebruiksaanwijzing ervan.

Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen

⚠ GEVAAR! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is ernstig lichamelijk letsel of de dood.

⚠ WAARSCHUWING! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er eventueel een ongeval. Het gevolg is eventueel ernstig lichamelijk letsel of de dood.

⚠ VOORZICHTIG! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel lichte of matig lichamelijk letsel.

AANWIJZING! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een onge-

val. Het gevolg is eventueel materiële schade.

Pictogrammen en symbolen

Symbolen op de accu



Het apparaat maakt deel uit van de reeks **X 20 V TEAM** en kan met accu's van de reeks **X 20 V TEAM** worden gebruikt. Accu's van de reeks **X 20 V TEAM** mogen alleen met originele laders van de reeks **X 20 V TEAM** worden geladen.



Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. Maak u vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat.



Toets voor laadstatus-indicator



Accu's horen niet bij het huisvuil.



Breng accu's binnen bij een inzamelpunt voor oude accu's, waar ze voor milieuvriendelijke recyclage worden verwerkt.



Stel de accu niet langere tijd bloot aan sterke zonnestrallen en leg ze niet op verwarmingselementen (max. 50°C).

Het Bluetooth®-woordmerk en de Bluetooth®-logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. Elk gebruik van deze merken door Grizzly Tools GmbH & Co. KG is onderworpen aan een licentie. Andere handelsmerken en merknamen zijn het eigendom van hun respectievelijke eigenaren.



Werp de accu niet in het water.



Werp de accu niet in het vuur.

Pictogrammen in de gebruiksaanwijzing



Let op!

Algemene veiligheids- waarschuwingen

GEBRUIK EN ONDER- HOUD VAN ACCU-GE- REEDSCHAP

1. **Herlaad enkel met een oplader van de reeks X 20 V TEAM.** Een lader die geschikt is voor het ene type accupack kan een brandrisico inhouden als hij voor een ander type accupack wordt gebruikt.
2. **Gebruik elektrische gereedschappen alleen met de specifiek vermelde accupacks.** Het gebruik van andere accupacks kan leiden tot risico op letsel en brand.
3. **Berg een ongebruikt accupack op uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals papierclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken van het ene contact naar het andere.** Een kortsluiting van de accu-
contacten kan leiden tot brandwonden of brand.
4. **Bij verkeerd gebruik kan er een vloeistof uit de accu vloeien; voorkom aanraking. Komt u onbedoeld met de vloeistof in aanraking, spoel dan met water. Raakt de vloeistof in de ogen, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.** De lekkende vloeistof van de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
5. **Gebruik geen accupack of gereedschap dat beschadigd of gemodificeerd is.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, met als gevolg brand, ontploffing of letselrisico.
6. **Stel een accupack of gereedschap niet bloot aan vuur of te hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kunnen leiden tot ontploffing.

7. **Volg alle laadinstructies en laad het accupack of het gereedschap niet op buiten het in de instructies vermelde temperatuurbereik.** Het verkeerd laden of laden bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan leiden tot schade aan de accu en hoger brandrisico.

REPARATIES

1. **Repareer beschadigde accupacks nooit zelf.** De reparatie van accupacks mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of door erkende reparatiediensten.

Speciale veiligheidsinstructies voor apparaten op accu's

- **Controleer of het apparaat uitgeschakeld is voordat u de accu plaatst.** Het plaatsen van een accu in een ingeschakeld elektrisch gereedschap kan tot ongevallen leiden.
 - **Laad de accu's alleen binnenshuis op,**
- want de oplader is alleen voor gebruik binnenshuis bedoeld. Gevaar door elektrische schok.
- **Om het risico op een elektrische schok te reduceren, dient u de stekker van de oplader uit het stopcontact te trekken alvorens het apparaat te reinigen.**
 - **Stel de accu niet langere tijd bloot aan sterke zonnestrallen en leg hem niet op hete lichamen.** Hitte schaadt de accu en dan bestaat er ontploffingsgevaar.
 - **Laat een opgewarmde accu eerst afkoelen voordat u hem oplaadt.**
 - **Open de accu niet en voorkom mechanische schade aan de accu.** Er bestaat het risico op kortsluiting en er kunnen dampen ontstaan die de luchtwegen irriteren. Zorg voor frisse lucht en zoek ook medische hulp.
 - **Gebruik geen niet-heroplaadbare accu's.** Dat

kan het apparaat beschadigen.

- **Gebruik enkel toebehoren dat door PARKSIDE aanbevolen is.** Ongeschikte toebehoren kunnen leiden tot elektrische schok of brand.

Vorbereitung

Opmerkingen over accu's

- Schakel het apparaat uit en verwijder de accu uit het apparaat voordat u werkzaamheden uitvoert.
- De accu bereikt slechts na meermaals laden zijn volle capaciteit.
- Laad de accu op vóór het eerste gebruik.

Laadstatus van de accu controleren

LED's	Betekenis
rood, oranje, groen	Accu geladen
rood, oranje	Accu gedeeltelijk geladen
rood	Accu moet worden opgeladen

1. Druk op de toets (2) naast de laadstatusindicator (3) op de accu (4). De leds van de laadstatusindicator geven het laadniveau van de accu aan.
2. Laad de accu (4) op wanneer alleen nog de rode led van de laadindicator (3) brandt.

De accu in het accugevoede apparaat plaatsen en verwijderen

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Plaats de accu pas in het apparaat wanneer het volledig gebruiksklaar is. **AANWIJZING!** Beschadigingsgevaar! Verkeerde accu kan apparaat en accu beschadigen.

Accu plaatsen

1. Schuif de accu (4) langs de geleidingsrail in de accu-houder. De accu klikt hoorbaar vast.

Accu verwijderen

1. Druk op de accuontgrendeling (1) aan de ac-

- cu (4) en houd ze ingedrukt.
2. Trek de accu uit de accu-houder.

PARKSIDE app



Voorwaarden voor het gebruik van de PARKSIDE app

Met de PARKSIDE app kunt u het apparaat bewaken en bepaalde functies bedienen. De verschillende functies kunnen veranderen met app- en firmware-updates.

Voorwaarden

Om het apparaat in de PARKSIDE app te vinden, moet uw smartphone aan volgende voorwaarden voldoen:

- De PARKSIDE app is geïnstalleerd.

- BLUETOOTH® is geactiveerd.

Alleen SMART PERFORMANCE accu's kunnen worden aangesloten op de PARKSIDE app.

BLUETOOTH® aan de accu activeren/deactiveren

BLUETOOTH® activeren:

Druk gedurende ca. 3 seconden op de toets (2). De middelste led brandt.

BLUETOOTH® deactiveren:

Druk op de toets (2).

De middelste led licht op na 3 seconden. Houd de toets ingedrukt. De middelste led dooft na 10 seconden.





De accu aansluiten op de PARKSIDE app

Instructies

- Zodra u de accu hebt aangesloten op de app, vindt u deze terug in de lijst Jouw apparaten.
- Als u de accu hebt aangesloten op een apparaat en het apparaat is geactiveerd, dan wordt het apparaat weergegeven onder Jouw apparaten in plaats van de accu.


- Als de accu of het apparaat dat ermee is uitgerust niet wordt weergegeven in de lijst, voeg de accu dan handmatig toe.

Accu handmatig verbinden

1.  
Jouw apparaten.
2. Selecteer boven rechts **+**.
3. Volg de instructies van de app. De app scant de omgeving op beschikbare apparaten.
4.  Selecteer de accu die u wilt toevoegen.
5. Druk op Klaar.
6. De accu wordt nu onder  **Jouw apparaten** vermeld en kan worden geselecteerd.



Instructies

- Als u de accu hebt aangesloten op een apparaat, dan wordt het apparaat onder  **Jouw apparaten** weergegeven.

Kies  bij problemen of vragen.

Functies van de PARKSIDE app

Selecteer een accu om naar de overzichtspagina te gaan.

- Voor gedetailleerde informatie over afzonderlijke punten selecteert u .
- U kunt de accu eventueel een andere naam geven. Selecteer daarvoor rechts boven .

Informatie over de bedrijfsmodi

	Informatie	Lage ontlaadingspanning	Ontlaadstroom
ECO	maximale gebruiksduur accu	3,0 V	60 A
Balanced	geoptimaliseerde instelling tussen vermogen en gebruiksduur accu	2,8 V	80 A
Performance	Maximale prestatie	2,5 V	100 A
Expert	Individuele instelmogelijkheden	2,5 - 3,4 V	5-100 A

Instructies

- De accu wordt in de "Performance"-modus geleverd.


Verklaring gegevensbescherming

Houd er rekening mee dat elke eindgebruiker zelf verantwoordelijk is voor het wissen van de gegevens op de oude apparaten die moeten worden afgevoerd.

Apparaat uit de app verwijderen



Als een apparaat uit de app wordt verwijderd, worden

de bijbehorende gegevens ook verwijderd.

-  **Jouw apparaten.**
-  Veeg de kaart van het apparaat van rechts naar links.

- Bevestig het dialoogvenster.

Privacyverklaring

zie Pagina  Meer; sectie Juridisch,  Privacyverklaring

Bedrijf

Gebruikte accu's

- Een beduidend kortere bedrijfstijd ondanks het opladen, betekent dat de accu opgebruikt is en moet worden vervangen. Gebruik uitsluitend originele reserveaccu van de reeks **X 20 V TEAM**, die u via de onlineshop kunt verkrijgen (zie *Reserveonderdelen en toebehoren, Pag. 62*).
- Neem in ieder geval de veiligheidsaanwijzingen, alsmede de voorschriften en aanwijzingen inzake milieubescherming (zie *Afvoeren/milieubescherming, Pag. 57*) in acht.

Reiniging, onderhoud en opslag

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Bescherm u bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden. uit het stopcontact. Schakel het

apparaat uit en haal de accu (4) eruit.

Laat reparatiewerkzaamheden en onderhoud, die niet zijn beschreven in deze handleiding, uitvoeren door een gespecialiseerd service-center. Gebruik uitsluitend originele onderdelen.

Reiniging

Reinig de accu met een droge doek of met een borsteltje.

Gebruik geen water of metalen voorwerpen.

Onderhoud

Het apparaat is onderhoudsvrij.

Opslag

Zo bewaart u het product:

- zuiver,
- droog,
- beschermt tegen stof,
- beschermd tegen vorst
- buiten het bereik van kinderen.
- De opslagtemperatuur voor de batterij ligt tussen 15 °C en 25 °C. Vermijd extreme kou of hitte tijdens het bewaren. De accu verliest daardoor aan vermogen.

Neem de accu uit het apparaat als u het apparaat gedurende langere tijd niet zult gebruiken (bv. tijdens de winter).

- Bewaar de accu in halfgeladen toestand. De laadstatus moet 40-60% zijn tijdens een langere opslagperiode (twee leeds van de laadstatus-indicator (3) gaan branden).
- Controleer tijdens een langdurige opslag de laadtoestand ongeveer elke 3 maanden en laad de accu indien nodig bij.
- In de app-instellingen van de slimme lader kunt u de oplaadfunctie „Opslag“ selecteren voor opslag. Hier wordt de u accu optimaal opgeladen voor opslag.

Afvoeren/milieubescherming

Accu's milieuvriendelijk afvoeren



Werp de accu niet bij het huisvuil, in het vuur (ontploffingsgevaar) of in het water. Beschadigde accu's kunnen het milieu en uw gezondheid schaden als er giftige dampen of vloeistoffen ontsnappen.

U bent verplicht om defecte of gebruikte accu's op een milieuvriendelijke manier af te voeren.

- Open de accu's niet en vermijd mechanische schade. Er bestaat het risico op kortsluiting en er kunnen dampen ontstaan die de luchtwegen irriteren.
- Om veiligheidsredenen moeten accu's worden ontladen voordat ze worden afgevoerd.
- Tape de polen af om kortsluiting te voorkomen.

- Voer accu's af via een winkel of inzamelpunt.
- **Beschadigde accu's**
Hanteer extern beschadigde accu's heel voorzichtig!
 - Raak beschadigde accu's niet met blote handen aan.
 - Als u de polen niet kunt afplakken, doe de accu's dan afzonderlijk in een plastic zak.
 - Doe beschadigde accu's afzonderlijk in een niet-ontvlambare, afsluitbare bak die nog met zand gevuld kan worden.
 - Breng beschadigde accu's naar een inzamelpunt met gespecialiseerd personeel.

Service

Garantie

Beste klant,

U krijgt op dit product een garantie van 3 jaar vanaf datum van aankoop. In geval van defecten aan dit product hebt u tegenover

de verkoper van het product wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door de onderstaande garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint bij de koopdatum. Gelieve de originele kasbon goed te bewaren. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Als een materiaal- of fabricagefout optreedt binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product, zullen wij – naar eigen goeddunken – het product gratis voor u repareren of vervangen. Deze garantieservice vereist dat het defecte product en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de periode van drie jaar worden overlegd en een schriftelijk kort wordt beschreven wat het defect is en wanneer het zich heeft voorgedaan. Als het defect onder onze garantie valt, krijgt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Na reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Omvang van de garantie

Het product is zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en grondig getest voor levering.

De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtageonderdelen (bijv. Accu-Capaciteit) of schade aan breekbare onderdelen. Deze garantie vervalt indien het product beschadigd, verkeerd gebruikt of

niet onderhouden is. Evenzo voor schade veroorzaakt door water, vorst, bliksem en vuur of verkeerd transport. Voor een goed gebruik van het product moeten alle aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruiken en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waartegen worden gewaarschuwd, moeten ten allen tijde worden vermeden.

Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en ingrepen die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

Verwerking bij garantie

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, volgt u de onderstaande instructies:

- Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 505110_2501) bij de

hand als bewijs van aankoop.

- Raadpleeg het typeplaatje op het product, een gravure op het product, de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of de sticker op de achterkant of onderkant van het product voor het artikelnummer.
- Neem bij functiestoringen of andere defecten eerst **telefonisch** of gebruik ons **contactformulier** dat u kunt vinden op *parkside-diy.com* in de categorie **Service contact** op met het hieronder genoemde servicecentrum.
- Als een product als defect is geregistreerd, kunt u het na overleg met ons Servicecentrum franco opsturen naar het serviceadres dat u is opgegeven, met bijvoeging van het aankoopbewijs (kassabon) en onder vermelding van wat het defect is en wanneer het defect is opgetreden. Om acceptatieproblemen en extra kosten te

voorkomen, is het absoluut noodzakelijk dat u alleen het aan u opgegeven adres gebruikt. Zorg ervoor dat de zending geen vrachtvervoer is, per volumineuze goederen, expres of andere speciale vracht. Verzend het product inclusief alle toebehoren die bij de aankoop zijn geleverd en zorg ervoor dat de verpakking voldoende stevig is voor transport.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

U kunt deze en vele andere handleidingen bekijken en downloaden op *parkside-diy.com*. Deze QR-code brengt u rechtstreeks

naar *parkside-diy.com*. Selecteer uw land en gebruik het zoekmasker om de gebruiksaanwijzing te zoeken. U kunt uw gebruiksaanwijzing openen door het artikelnummer (IAN) 505110_2501 in te voeren.

Reparatie-service

Neem contact op met het servicecentrum voor reparaties **die niet door de garantie worden gedekt**. U ontvangt daar een kostenraming.

- Wij kunnen alleen apparaten verwerken die voldoende verpakt en gefrankeerd zijn verzonden.

Opmerking: stuur uw apparaat schoon en met vermelding van het defect naar het adres dat door het servicecentrum is opgegeven.

- Apparaten die niet vooraf zijn betaald of die zijn verzonden met omvangrijke goederen, exprepost of andere speciale

vracht, worden niet geaccepteerd.

- We zullen de door u opgestuurde defecte apparaten gratis afvoeren.

Service-Center



Service Nederland

Tel.:
08000 229556
Contactformulier
op
parkside-diy.com
IAN 505110_2501



Service België

Tel.: 0800 12614
Contactformulier
op
parkside-diy.com
IAN 505110_2501

Importeur

Opgelet: het onderstaande adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het bovenvermelde servicecenter.

Grizzly Tools GmbH & Co.
KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DUITSLAND
www.grizzlytools.de

Reserveonderdelen en toebehoren

Reserveonderdelen en toebehoren zijn beschikbaar via www.grizzlytools.shop. Als u problemen heeft met uw bestelproces, neem dan contact met ons op via onze online shop. Indien u nog vragen heeft, kunt u contact opnemen met: *Service-Center, Pag. 61*

Benaming	Bestelnr.
Accu	
Smart PAPS 208 A1	80001153
Oplader	
PLG 20 C1; 2,4 A; EU	80001353
PLG 20 C1; 2.4 A; UK	80001354
PLG 20 C3; 4,5 A; EU	80001355
PLG 20 C3; 4.5 A; UK	80001356
PDSLГ 20 A1; 4,5 A; EU	80001339
PDSLГ 20 A1; 4.5 A; UK	80001340
Smart PLGS 2012 A1; 12,0 A; EU	80001247
Smart PLGS 2012 A1; 12.0 A; UK	80001248

Vertaling van de originele EU-conformiteitsverklaring

Nr: 505110_2501_Version 1

Product: **Accu**

Model: **Smart PAPS 208 A1**

Categorie: **draagbare batterij**

Partij: 505110_2501

Beschrijving:

- Type: Li-Ion (Lithium-Ionen)
- Nominale spanning: 20 V \equiv (gelijkstroom)
- Cellen: 10
- Capaciteit: 8,0 Ah
- Energiewaarde: 160 Wh

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

(EU) 2023/1542 • 2014/53/EU

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of gemeenschappelijke specificaties of van de andere technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

Art. 6: Acid digestion, analyzed by Inductively Coupled Plasma Optical Emission Spectrometry (ICP-OES)

Art 13: EN 62841-1:2015/A11:2022 (Sectie 8.12)

- EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021 • (EC) No 1907/2006
- EN 62841-1:2015/A11:2022 Bijlage K •

EN 62133-2:2017 • EN 62133-2:2017/A1:2021

- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

- EN 61000-3-3:2013/A2:2021 •

EN 301 489-1 V2.2.3:2019 •

Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023 •

EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DUITSLAND

11.07.2025

Getekend voor en in naam van:

Christian Frank

Documentatie gemachtigde

Inhaltsverzeichnis

Einleitung..... 65

Bestimmungsge-
mäßige Verwendung..... 66

Lieferumfang/
Zubehör..... 67

Übersicht..... 67

Technische Daten..... 67

Sicherheitshinweise..... 68

Bedeutung der
Sicherheitshin-
weise..... 68

Bildzeichen und
Symbole..... 69

Bildzeichen in der
Betriebsanleitung..... 69

Allgemeine
Sicherheitshin-
weise..... 70

Vorbereitung..... 72

Hinweise zu Akkus..... 72

Ladezustand des
Akkus prüfen..... 72

Akku in Akku-Gerät
einsetzen und
entnehmen..... 72

PARKSIDE App..... 73

Vorraussetzungen
zur Nutzung der
PARKSIDE App..... 73

Bluetooth® am
Akku
aktivieren/
deaktivieren..... 73

Akku mit der
PARKSIDE App
verbinden..... 74

Funktionen der
PARKSIDE App..... 74

Information zu den
Arbeitsmodi..... 75

Datenschutz-
Hinweis..... 75

Betrieb..... 75

Verbrauchte Akkus..... 75

Reinigung, Wartung und Lagerung..... 76

Reinigung..... 76

Wartung..... 76

Lagerung..... 76

Entsorgung/ Umweltschutz..... 77

Akkus
umweltgerecht
entsorgen..... 77

Service..... 78

Garantie..... 78

Reparatur-Service..... 81

Service-Center..... 81

Importeur..... 82

Ersatzteile und Zubehör..... 82

Original-EU- Konformitätserklärung.. 84

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch
zum Kauf Ihres neuen Smart

Akkus (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Betreiben von Geräten der Serie **X 20 V TEAM**
- Aufladen mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM**

Dieser Smart-Akku ermöglicht die Smart-Funktion bei PARKSIDE-Performance Geräten mit „ready to connect“.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die

durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Lieferumfang/Zubehör

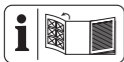
Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Akku
- Originalbetriebsanleitung

Das Ladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

- 1 Akku-Entriegelung
- 2 Taste (Ladezustandsanzeige)
- 3 Ladezustandsanzeige
- 4 Akku

Technische Daten

Akku (Li-Ion)

..... **Smart PAPS 208 A1**

Anzahl der Batteriezellen 10

Bemessungsspannung U	.....20 V =
Kapazität	.....8,0 Ah
Gewicht	.....\approx 1 kg
Energie	.....160 Wh
Sendeleistung	..... \leq 20 dBm
Frequenzband	.....2400–2483,5 MHz
Temperatur	.....\leq50 °C
– Ladevorgang	..... 4 – 40 °C
– Betrieb	.....4 – 50 °C
– Lagerung	..... 15 – 25 °C

Ladezeiten

Wir empfehlen Ihnen, diesen Akku ausschließlich mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLGS 20 A1, PDSLGS 20 B1, PDSLGS 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Die Ladezeit wird u.a. durch Faktoren wie Temperatur der Umgebung und des Akkus, sowie der anliegenden Netzspannung beeinflusst und kann ggf. von den angegebenen Werten abweichen.

Ladezeit (Min.)	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A4 PLG 20 C1	240
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLГ 20 A1 PDSLГ 20 B1	120
PLG 201 A1	500
Smart PLGS 2012 A1	50

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

⚠️ WARNUNG! Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Akku. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie **X 20 V TEAM**. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und wei-

tere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

⚠️ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠️ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠️ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Akku



Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.



Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.



Taste zur Ladezustandsanzeige



Akkus gehören nicht in den Hausmüll.



Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab (max. 50 °C).

Die Bluetooth® -Wortmarke und -Logos sind eingetragene Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Verwendung dieser Marken durch Grizzly Tools GmbH & Co. KG unterliegt einer Lizenz. Andere Warenzeichen und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.



Werfen Sie den Akku nicht ins Wasser.



Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.

Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Achtung!

Allgemeine Sicherheitshinweise

VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES AKKUWERKZEUGS

- Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten der Serie X 20 V TEAM auf.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.

7. **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

SERVICE

1. **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Spezielle Sicherheitshinweise für Akkugeräte

- **Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.** Das Einsetzen eines Akkus in ein Elektrowerkzeug, das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.
- **Laden Sie Ihre Akkus nur im Innenbereich auf, weil das Ladegerät nur dafür bestimmt ist. Gefahr durch elektrischen Schlag.**
- **Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose heraus, bevor Sie es reinigen.**
- **Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab.** Hitze schadet dem Akku und es besteht Explosionsgefahr.
- **Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.**
- **Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie

für Frischluft und nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.

- **Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien.** Das Gerät könnte beschädigt werden.
- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Vorbereitung

Hinweise zu Akkus

- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku vor allen Arbeiten aus dem Gerät.
- Der Akku erreicht erst nach mehrmaligem Laden seine volle Kapazität.
- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf.

Ladezustand des Akkus prüfen

LEDs	Bedeutung
rot, orange, grün	Akku geladen
rot, orange	Akku teilweise geladen
rot	Akku muss geladen werden

1. Drücken Sie die Taste (2) neben der Ladezustandsanzeige (3) am Akku (4). Die LEDs der Ladezustandsanzeige zeigen den Ladezustand des Akkus.
2. Laden Sie den Akku (4) auf, wenn nur noch die rote LED der Ladezustandsanzeige (3) leuchtet.

Akku in Akku-Gerät einsetzen und entnehmen

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät ein, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr! Falscher Akku kann Gerät und Akku beschädigen.

Akku einsetzen

1. Schieben Sie den Akku (4) entlang der Führungsschiene in den Akku-Halter.
Der Akku verriegelt hörbar.

Akku entnehmen

1. Drücken und halten Sie die Akku-Entriegelung (1) am Akku (4).
2. Ziehen Sie den Akku aus dem Akku-Halter.

PARKSIDE App



Vorraussetzungen zur Nutzung der PARKSIDE App

Mit der PARKSIDE App können Sie das Gerät überwachen und bestimmte Funktionen steuern.

Die verschiedenen Funktionen können sich mit Updates von App und Firmware ändern.

Voraussetzungen

Um das Gerät in der PARKSIDE App zu finden, muss Ihr Smartphone folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Die PARKSIDE App ist installiert.
- BLUETOOTH® ist aktiviert.

Nur SMART PERFORMANCE Akkus können mit der PARKSIDE App verbunden werden.

BLUETOOTH® am Akku aktivieren/deaktivieren

BLUETOOTH® aktivieren: Drücken Sie die Taste (2) für ca. 3 Sekunden. Die mittlere LED leuchtet.

BLUETOOTH® deaktivieren: Drücken Sie die Taste (2). Die mittlere LED leuch-



tet nach ca. 3 Sekunden auf. Halten Sie die Taste gedrückt. Die mittlere LED erlischt nach 10 Sekunden.

Akku mit der PARKSIDE App verbinden



Hinweise

- Haben Sie den Akku bereits einmal mit der App verbunden, finden Sie ihn in der Liste Deine Geräte.
- Haben Sie den Akku an ein Gerät angebracht und das Gerät ist aktiviert, wird Ihnen das Gerät anstatt des Akkus unter Deine Geräte angezeigt.
- Wird der Akku oder das damit ausgestattete Gerät nicht in der Liste angezeigt, fügen Sie den Akku manuell hinzu.


Akku manuell verbinden


1.   **Deine Geräte**.
2. Wählen Sie oben rechts **+**.
3. Folgen Sie den Anweisungen der App. Die App scannt die Umge-

bung nach verfügbaren Geräten.

4.  Wählen Sie den Akku aus, den Sie hinzufügen möchten.
5. Drücken Sie Fertig.
6. Der Akku wird jetzt unter  **Deine Geräte** aufgeführt und kann ausgewählt werden.



Hinweise

- Haben Sie den Akku an ein Gerät angebracht, wird Ihnen nach dem Verbinden das Gerät unter  **Deine Geräte** angezeigt.

Bei Problemen oder Fragen wählen Sie .

Funktionen der PARKSIDE App

Wählen Sie einen Akku an, so gelangen Sie auf die Übersichts-Seite.

- Für detaillierte Informationen zu einzelnen Punkten wählen Sie .
- Sie können den Akku bei Bedarf umbenennen. Wählen Sie dafür rechts oben .

Information zu den Arbeitsmodi

	Information	Entlade- schluss- spannung	Entlade- strom
ECO	maximale Akkulaufzeit	3,0 V	60 A
Balanced	optimierte Einstellung zwischen Leistung und Akkulaufzeit	2,8 V	80 A
Performance	Maximale Performance	2,5 V	100 A
Expert	Individuelle Einstellmöglichkeiten	2,5 - 3,4 V	5-100 A

Hinweise

- Der Akku wird im "Performance"-Modus ausgeliefert.


Datenschutz-Hinweis

Bitte beachten Sie, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

Gerät aus der App entfernen

Wenn ein Gerät aus der App entfernt wird, dann werden auch die zugehörigen Daten gelöscht.



1.   **Deine Geräte.**

2.  Streichen Sie die Karte des Geräts von rechts nach links.



3. Bestätigen Sie das Dialogfeld.

Datenschutzbestimmungen

siehe Seite  Mehr; Abschnitt Rechtliches,  Datenschutzbestimmungen

Betrieb

Verbrauchte Akkus

- Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit trotz Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt wer-

den muss. Verwenden Sie nur einen Original-Ersatzakku der Serie **X 20 V TEAM**, den Sie über den Onlineshop beziehen können (siehe *Ersatzteile und Zubehör*, S. 82).

- Beachten Sie in jedem Falle die Sicherheitshinweise sowie Bestimmungen und Hinweise zum Umweltschutz (siehe *Entsorgung/Umweltschutz*, S. 77).

Reinigung, Wartung und Lagerung

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku (4). Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

Reinigen Sie den Akku mit einem trockenen Tuch oder mit einem Pinsel. Verwenden Sie kein Wasser oder metallische Gegenstände.

Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

Lagerung

So lagern Sie das Produkt:

- sauber,
- trocken,
- staubgeschützt,
- frostsicher,
- außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Die Lagertemperatur für den Akku beträgt zwischen 15 °C und 25 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze. Der Akku verliert dadurch an Leistung. Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät.
- Lagern Sie den Akku nur im teilgeladenen Zustand. Der Ladezustand sollte während einer län-

geren Lagerzeit 40-60% betragen (zwei LEDs der Ladezustandsanzeige (3) leuchten).

- Prüfen Sie während einer längeren Lagerungsphase etwa alle 3 Monate den Ladezustand des Akkus und laden Sie bei Bedarf nach.
- In den App-Einstellungen des Smart Ladegeräts können Sie zum Lagern die Ladefunktion "Einlagerung" wählen. So wird der Akku für die Lagerung optimal geladen.

Entsorgung/ Umweltschutz

Akkus umweltgerecht entsorgen



Der Akku darf am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Sie sind verpflichtet, defekte oder ausgediente Akkus umweltgerecht zu entsorgen.

- Öffnen Sie Akkus nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen.
- Aus Sicherheitsgründen sollten Akkus vor

der Entsorgung entladen werden.

- Kleben Sie die Pole ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Entsorgen Sie Akkus über den Handel oder eine Sammelstelle.

• **Beschädigte Akkus**

Behandeln Sie äußerlich beschädigte Akkus besonders vorsichtig!

- Berühren Sie beschädigte Akkus nicht mit bloßen Händen.
- Falls Sie die Pole nicht abkleben können, geben Sie Akkus einzeln in eine Plastiktüte.
- Geben Sie beschädigte Akkus einzeln in einen nicht brennbaren, verschließbaren Behälter, der noch mit Sand gefüllt werden kann.
- Bringen Sie beschädigte Akkus zu einer Sammelstelle mit Fachpersonal.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassen-

bon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Akku-Kapazität) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Ebenso für Schäden durch Wasser, Frost, Blitz und Feuer oder falschen Transport. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer

Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (IAN 505110_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch**

oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie **Service** finden.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



Auf *parkside-diy.com* können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf *parkside-diy.com*. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 505110_2501 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhal-

ten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.

Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.

- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingeschickten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE **Service Deutschland**
Tel.:
0800 88 55 300
Kontaktformular
auf
parkside-diy.com
IAN 505110_2501

AT **Service Österreich**
 Tel.: 0800 447750
 Kontaktformular
 auf
parkside-diy.com
IAN 505110_2501

CH **Service Schweiz**
 Tel.:
 0800 56 36 01
 Kontaktformular
 auf
parkside-diy.com
IAN 505110_2501

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co.
 KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter *www.grizzlytools.shop*. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center, S. 81*

Bezeichnung	Best.-Nr.
Akku	
Smart PAPS 208 A1	80001153
Ladegerät	
PLG 20 C1; 2,4 A; EU	80001353
PLG 20 C1; 2.4 A; UK	80001354
PLG 20 C3; 4,5 A; EU	80001355
PLG 20 C3; 4.5 A; UK	80001356
PDSL G 20 A1; 4,5 A; EU	80001339

Bezeichnung	Best.-Nr.
PDSLГ 20 A1; 4.5 A; UK	80001340
Smart PLGS 2012 A1; 12,0 A; EU	80001247
Smart PLGS 2012 A1; 12.0 A; UK	80001248

Original-EU-Konformitätserklärung

Nr: 505110_2501_Version 1

Produkt: **Akku**

Modell: **Smart PAPS 208 A1**

Kategorie: **Gerätebatterie**

Charge: 505110_2501

Beschreibung:

- Typ: Li-Ion (Lithium-Ionen)
- Bemessungsspannung: 20 V $\overline{\text{---}}$ (Gleichstrom)
- Zellen: 10
- Kapazität: 8,0 Ah
- Energiewert: 160 Wh

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

(EU) 2023/1542 • 2014/53/EU

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder gemeinsamen Spezifikationen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der sonstigen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Art. 6: Acid digestion, analyzed by Inductively Coupled Plasma Optical Emission Spectrometry (ICP-OES)

Art 13: EN 62841-1:2015/A11:2022 (Abschnitt 8.12)

- EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021 • (EC) No 1907/2006
- EN 62841-1:2015/A11:2022 Anhang K •

EN 62133-2:2017 • EN 62133-2:2017/A1:2021

- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
- EN 61000-3-3:2013/A2:2021 •
- EN 301 489-1 V2.2.3:2019 •

Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023 •

EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Erzeugers ausgestellt.

CE Grizzly Tools GmbH &
Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
11.07.2025

Unterzeichnet für und im
Namen von:



Christian Frank
Dokumentationsbevoll-
mächtigter



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY

Stand der Informationen • Last Information
• Version des informations • Stand van de infor-
matie: 04/2025
Ident.-No.: 80002353042025-IE/NI/BE

IAN 505110_2501

